

*Consiglio Provinciale - Bolzano*

---

III<sup>a</sup> LEGISLATURA / 1960

**PROCESSO VERBALE**

della 76<sup>a</sup> seduta, tenuta a **BOLZANO** il giorno 28 aprile 1960

**Presiede il PRESIDENTE :** Avv. Armando BERTORELLE

**Assistono i SEGRETARI :** Ing. Hans PLAICKNER

**Sono assenti i CONSIGLIERI :** Avv. Andrea Mitolo.

La seduta inizia alle ore 10.-

Il Consiglio prosegue nella discussione dei singoli articoli del bilancio di previsione 1960.

Sono approvati all'unanimità senza discussione gli articoli 86, 87, 88, 89, 90, 91 e 92.

All'art. 93 il Consiglio approva all'unanimità un emendamento presentato dalla Giunta, inteso a diminuire lo stanziamento del presente articolo da milioni 215, proposti dalla Commissione, a 197 milioni, per poter istituire un nuovo articolo 96-bis.

L'articolo con il predetto stanziamento è pure approvato all'unanimità.

Artt. 94, 95 e 96: approvati all'unanimità.

Pure all'unanimità viene quindi approvata la istituzione di un art. 96-bis proposto dalla Giunta con la dizione: "Spesa per la segnaletica stradale" e con lo stanziamento di 18 milioni.

Gli artt. 97, 98 e 99 sono approvati all'unanimità; l'articolo 100 è approvato a maggioranza con un'astensione.

Gli articoli dal 101 fino al 124 compreso sono approvati all'unanimità senza discussione.

A firma di Mayr, Dalsass e Panizza viene presentato un emendamento all'art. 125 con il quale si propone di aumentare il relativo stanziamento da 7.500.000 a 14 milioni, prelevando la differenza dal fondo di riserva.

Il primo firmatario illustra l'emendamento; a favore di tale proposta intervengono ancora i consiglieri Molognoni, Nardin, Arbanasich, nonché l'Assessore Panizza ed il Presidente della Giunta.

Posto in votazione, l'emendamento è approvato all'unanimità; così pure l'articolo stesso.

L'art. 126 è approvato all'unanimità.

All'art. 127 concernente spese per liti, pareri e atti legali, il consigliere Nardin chiede al Presidente della Giunta di conoscere dettagliatamente le spese sostenute nell'anno decorso su tale voce di bilancio. L'articolo rimane in sospenso in attesa che il Presidente della Giunta possa avere la relativa documentazione.

Gli artt. 128 e 129 sono approvati all'unanimità.

All'art. 130 (Contributo al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano) viene presentato un emendamento a firma di Benedikter e Pupp con il quale si chiede di aumentare ulteriormente lo stanziamento proposto dalla Commissione di un milione, prelevando tale importo dal fondo di riserva. Sia la proposta di aumento che l'articolo sono approvati a maggioranza con una astensione.

Gli artt. 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144 e 145 sono approvati all'unanimità senza discussione.

All'art. 146 che riguarda l'istituzione di un complesso immobiliare destinato all'istruzione professionale agraria ecc., il consigliere Arbanasich chiede di conoscere il piano dettagliato di detto complesso. Su questo argomento risponde l'Assessore competente Dr. Brugger, il quale si dichiara disposto a fornire ai consiglieri una relazione in merito. Nella discussione intervengono ancora il consigliere Nardin ed il consigliere Kapfinger, il quale preannuncia la sua astensione su questo stanziamento. Posto ai voti, l'articolo è approvato a maggioranza con un voto contrario e 5 astenuti.

Sull'art. 147 si svolge una breve discussione tra il consigliere Nardin e l'Assessore Brugger in merito all'assistenza veterinaria gratuita a favore di contadini bisognosi. L'articolo viene quindi approvato all'unanimità.

Così pure gli artt. 148 e 149.

All'art. 150 che riguarda il contributo straordinario per il museo altoatesino del vino, il consigliere Nardin invita la Giunta a voler predisporre per questa spesa, che ogni anno sta ripetendosi, un apposito provvedimento legislativo. L'articolo è approvato all'unanimità.

L'art. 151 che prevede il fondo per l'assegnazione di quote all'E.P.T. per iniziative, manifestazioni ecc. di interesse turistico, viene approvato a maggioranza con un voto contrario dopo un intervento del consigliere Arbanasich, al quale risponde l'Assessore Fioreschy.

L'art. 152 è approvato all'unanimità.

All'art. 153 la Giunta presenta un emendamento inteso a ridurre lo stanziamento originario da 550 milioni a 535 milioni; l'emendamento viene accolto all'unanimità.

Sull'articolo stesso prendono la parola il consigliere Kapfinger, il quale non è soddisfatto dello stanziamento previsto e si richiama all'ordine del giorno votato precedentemente dal Consiglio, nonché il consigliere Arbanasich, il quale critica l'impostazione della Giunta per quanto riguarda la costruzione degli alloggi per ripoianti. Rispondono il Presidente della Giunta e l'Assessore Schatz.

L'articolo è accolto a maggioranza con due astensioni.

Senza discussione viene quindi approvato all'unanimità l'art. 154 nonché l'emendamento ad esso presentato che prevede l'aumento dello stanziamento da 10 a 25 milioni.

Gli artt. 155, 156, 157 e 158 sono approvati all'unanimità senza discussione.

Art. 159: Prende la parola il consigliere Nardin, il quale critica il fatto che la spesa effettiva per la costruzione del nuovo Laboratorio di igiene e profilassi supera di gran lunga il relativo preventivo. Gli risponde l'Assessore Schatz, dopo

di ch  l'articolo viene approvato all'unanimit  con la riduzione proposta dalla Commissione.

Art. 160 (per memoria)

Artt. 161 e 162: approvati all'unanimit .

Sull'art. 163, che viene approvato all'unanimit , l'Assessore Benedikter risponde al consigliere Nardin sull'attuale stato del piano regolatore del Comune di Bolzano.

All'unanimit  sono pure approvati gli artt. 164, 165, 166, 167 e 168, dopo un breve intervento del consigliere Nardin sull'art. 167 e la risposta data dal Presidente della Giunta in merito alla prospettata costruzione di un dispensario neurologico a Bolzano.

Alle ore 12.30 la seduta viene sospesa ed il Consiglio decide di riprendere i lavori nello stesso giorno alla fine della seduta del Consiglio regionale.

La seduta viene ripresa alle ore 18.-

Art. 169 (per memoria)

Artt. 170 e 171: approvati all'unanimit .

Sull'art. 172, che prevede la spesa per l'ampliamento della colonia infantile di Miralago, prende la parola il consigliere Nardin, al quale rispondono l'Assessore Panizza nonch  il Presidente della Giunta, il quale assicura che far  avere ai consiglieri una relazione scritta su detta colonia.

L'articolo viene quindi approvato all'unanimit .

Art. 173 (per memoria)

Art. 174: approvato all'unanimit .

Gli artt. 175 fino al 189 compreso, riguardanti partite di giro sono pure approvati all'unanimit  senza discussione.

Il Presidente della Giunta comunica quindi i dati richiesti sull'art. 127, che viene approvato a maggioranza con due astensioni.

Infine viene approvato all'unanimit  il fondo di riserva

- art. 60 - nell'importo di Lire 55.100.630.-

Esaurita con ciò la trattazione dei singoli articoli di bilancio, il Consiglio passa alla discussione del relativo disegno di legge.

I cinque articoli sono approvati a maggioranza con 3 astensioni.

Segue la votazione del bilancio per scrutinio segreto che dà il seguente risultato: 21 votanti, 18 sì, 3 no. Il Presidente dichiara quindi approvato il bilancio di previsione 1960.

Alle ore 19 il Presidente toglie la seduta ed il Consiglio si aggiorna fino a nuova convocazione.

IL SEGRETARIO:

(Ing.H. Plaikner)



IL PRESIDENTE:

(Avv. Arm. Bertorelle)

